

УДК 947(470.41):951.4

<https://doi.org/10.47370/2078-1024-2020-12-4-60-64>

Хисамиева Г.Н.

НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТАТАРСКОЙ ДИАСПОРЫ В СЕВЕРО-ЗАПАДНОМ КИТАЕ В ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XX ВЕКА: ТЕАТР И СТРУННЫЙ ОРКЕСТР

Хисамиева Гульназ Назымовна,

*научный сотрудник Института татарской энциклопедии и регионоведения
Академии наук Республики Татарстан, Казань, Россия,*

e-mail: tgn.93@yandex.ru,

тел.: 8 (927) 429 68 36

Аннотация

Актуальность данной темы заключается в том, что национально-культурная жизнь татарской диаспоры в Северо-Западном Китае не являлась предметом исследований. Исследовательский интерес вызван также тем, что история формирования, развития татарской диаспоры, бытовая, духовно-просветительская и культурная жизнь совсем не изучены и представляют особый интерес для исследователей. Научная новизна данной работы состоит в том, что в статье впервые рассматривается процесс формирования татарских театров и струнных оркестров в городах Кульджа и Чугучак, где жила основная масса татарских эмигрантов. Особое внимание уделяется роли татарских театров в жизни коренных и приезжих народов СУАР КНР. Цель данной работы заключается в исследовании и систематизации национально-культурной жизни татар Синьцзяна. В результате проведенного исследования можно сделать вывод, что создание театров и струнных оркестров способствовали сплочению татар, а также сохранению родного языка, литературы, традиций, культуры и самобытности народа, что также является немаловажным фактором в сохранении идентичности среди местного населения Синьцзяна.

Ключевые слова: татарская диаспора, Кульджа, Чугучак, Урумчи, Северо-Западный Китай, татарский театр, татарский струнный оркестр, Синьцзян, эмиграция татар, Китай, Синьцзян-Уйгурский автономный район.

Для цитирования: Хисамиева Г.Н. Национально-культурная деятельность татарской диаспоры в Северо-Западном Китае в первой половине XX века: театр и струнный оркестр // Вестник Майкопского государственного технологического университета. 2020. Том 12, № 4. С. 60–64. <https://doi.org/10.47370/2078-1024-2020-12-4-60-64>.

Khislamieva G.N.

NATIONAL AND CULTURAL ACTIVITIES OF THE TATAR DIASPORA IN THE NORTH WESTERN CHINA

IN THE FIRST HALF OF THE XX CENTURY: THEATER AND STRING ORCHESTRA

Khisamieva Gulnaz Nazymovna,

a researcher of the Institute of Tatar Encyclopedia and Regional Studies

Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan, Kazan, Russia,

e-mail: tgn.93@yandex.ru,

tel.: 8 (927) 429 68 36

Annotation

The relevance of the study lies in the fact that the national and cultural life of the Tatar diaspora in the Northwest China has not been the subject of the research. The research interest is also caused by the fact that the history of the formation and development of the Tatar diaspora, everyday, spiritual, educational and cultural life has not been studied at all and is of particular interest to researchers. The scientific novelty of the work lies in the fact that the article examines the process of formation of Tatar theaters and string orchestras in the cities of Kuldzha and Chuguchak for the first time, where the bulk of Tatar emigrants lived. Particular attention was paid to the role of Tatar theaters in the life of indigenous and visiting peoples of the XUAR of the PRC. The purpose of the work is to study and systematize the national and cultural life of the Tatars of Xinjiang. As a result of the study, it can be concluded that the creation of theaters and string orchestras has contributed to the rallying of the Tatars, as well as the preservation of the native language, literature, traditions, culture and identity of the people, which is also a very important factor in preserving identity among the local population of Xinjiang.

Keywords: the Tatar diaspora, Gulja, Chuguchak, Urumqi North-Western China, Tatar theater, the Tatar string orchestra, Xinjiang, emigration of the Tatars, China, Xinjiang Uygur Autonomous Region.

For citation: *Khisamieva G.N. National and cultural activities of the Tatar diaspora in the North Western China in the first half of the XX century: theater and string orchestra // Vestnik Majkopskogo Gosudarstvennogo Tehnologičeskogo Universiteta. 2020. Vol. 12, No 4. P. 60–64. <https://doi.org/10.47370/2078-1024-2020-12-4-60-64>.*

Китай является многонациональным государством, в котором проживает 56 национальностей. Основным населением страны являются ханьцы, которые составляют 95% от общей численности всего населения. Национальные меньшинства же образуют остальные 5%. Несмотря на то что национальные меньшинства образуют малую часть населения, они расселены на территории, занимающей около 60% площади страны [1, с. 372]. Примечательно то, что самые малочисленные нации проживают в крупных городах КНР. Причины такого расселения, сама история их появления в Китае различны. Богатая история татар – одного из самых малочисленных народов

Китая представляет собой несомненный интерес и заслуживает пристального внимания.

На сегодняшний день татар в КНР насчитывается около 5 000 человек. Они проживают в крупных городах Синьцзян-Уйгурского автономного района КНР. Известно, что история появления татар в этой стране берет свое начало с оформления торгово-экономических отношений России с Китаем, так как главными посредниками в этих отношениях являлись татарские купцы.

В первой половине XIX века занимавшиеся караванной торговлей татары проникали не только в среднеазиатские ханства, но и в такие китайские города,

как Кульджа и Чугучак. Проникновение татар в эти населенные пункты было связано с тем, что до 1851 г. въезд русским купцам в Китай был запрещен, поэтому «русские купцы были вынуждены привлекать татар для провоза своего товара в Северо-Западный Китай» [3, с. 114]. Воспользовались выгодным положением татарские купцы, которые захватили прибыльное торговое пространство, «фактически выступая авангардным отрядом и «приказчиком» русского торгово-промышленного капитала» [2, с. 39]. Благодаря такой предприимчивости татары способствовали усилению торговых отношений между двумя державами, распространению отечественных товаров в иностранном государстве, а также усиливали авторитет России на территории Китайской империи. В ходе успешной торговли татары начинают переселение в торговые города-центры Синьцзяна, где открывают новую страницу в истории своего народа и нового государства.

Обосновавшиеся в городах Кульджа, Чугучак и Урумчи татарские купцы постепенно перевозят свои семьи, создают торговые кварталы, а затем, что становилось неизбежным, и общины. Активному расселению татар на территории Синьцзяна способствовало комфортное и благоприятное пребывание в тюркомусульманском регионе, а также дружеское отношение к татарам уйгур и других местных народов. Освоившись в новом государстве, татары вместе с просветительской деятельностью активно создают свои национально-культурные объединения. Такие объединения преимущественно создавались на личные средства эмигрантов. Активность татарской диаспоры была связана со стремлением сохранения родного языка, культуры и традиций, тем самым они составляли особую прослойку жителей Синьцзяна.

Стараниями татар открывались художественные коллективы, различного рода кружки, проводились тематические вечера, которые способствовали

сплочению татар, а также сохранению самобытности народа.

Благодаря стремлениям татарской молодежи, открывалось очень много различных кружков по интересам, в том числе и театральные, которые не только помогали в сохранении родного языка и культуры, но и приобщали растущее поколение к татарской литературе и ее фольклору.

К примеру, в первой половине XIX века в Кульдже татарская театральная труппа была организована супругами Диникиевыми. Труппой были поставлены такие спектакли, как «Сүнгән йолдызлар» («Погасшие звезды») К. Тинчурина, «Беренче театр» («Первый театр») Г. Камала, «Таһир-Зөһрә» («Тахир-Зухра») и др.

В городе Чугучак татарский театр открылся в 30-е годы XX века, руководителем, режиссером-постановщиком, а также гримером театрального кружка был Ахматжан Сайфуллин. Спектакли Ахматжана Сайфуллина имели колоссальный успех, сам режиссер был известной личностью в Чугучаке.

Чугучакскими актерами ставились пьесы: «Кызлар менә шулай кызык итәләр» («Вот так делают девушки»), «Галиябану» М. Файзи, «Банкрот» Г. Камал, «Үз сүзле кыз» («Упертая») и др.

Кроме городских театров было создано «Татарское театральное объединение городов Кульджа, Чугучак и Урумчи». Актерами театрального объединения ставились такие спектакли, как «Башмагым» («Туфля»), «Асыл яр» («Суженая»), «Галиябану» М. Файзи, «Сүнгән йолдызлар» («Погасшие звезды»). К. Тинчурина и др. [6; С. 41].

Все пьесы татарского театра были любимы не только татарами, но и представителями других народов Чугучака, Кульджи и Урумчи. Все театралы с большим нетерпением ждали новых спектаклей, ценили и уважали творчество татарских поэтов и писателей.

М. Сиражи – татарская актриса г. Кульджа писала, что «многие жители

Кульджи давали на время спектакля свои вещи – не только татарки, но и уйгурки, узбечки вытаскивали из сундуков одежду и украшения. Клубов еще не было, все постановки проходили на сцене русской начальной школы. Наши постановки еще более стали привлекать людей, когда был открыт городской клуб, появилось электрическое освещение. Мы проводили также литературные вечера, вечера отдыха» [5 с. 32].

Интересно, что кроме театральных пьес, на татарской сцене ставились оперетты, написанные простыми жителями города. В 30-е годы XX века оперы были настолько популярны, что их ставили даже школьники на школьных мероприятиях.

Кроме театральных кружков представителями татарской диаспоры были организованы оркестры. Несомненно, организация оркестра была самым тяжелым делом, так как для его формирования нужны были годы обучения татарской молодежи музыкальной грамоте и игре на музыкальных инструментах [4, с. 50].

Например, в Чугучаке струнный оркестр был организован Фуатом Мунасиповым, выпускником Казанской консерватории. Созданный оркестр давал не только концерты, но и помогал татарскому театру музыкальным сопровождением, играя перед началом спектаклей и во время антрактов.

Состав струнного оркестра из года в год только увеличивался и становился многонациональным. На скрипке играли Фуат Мунасипов, Ришат Якумбаев, на рояле – Файзрахман Абдуллин, Хасана Халитова, на мандолине – Рахматулла Абдрашитов, Фатих Чанышев, Анвар Тугусов, Хусаин Даулеткельдиев, Рифкат Мурзин, Владимир Федоров, Нянь Фу Сан, Газиз Бекбулатов, на гитарах – Шарифа Даулеткельдиева, Фаузия Каримова, Муршида Жамали, Фариха Сайфуллина, Шакура Беришева, Мабрура Бекбасова и др.

В г. Кульджа также был создан струнный оркестр, его руководителем был Малик Биктимиров.

Татарские струнные оркестры исполняли знаменитые татарские мелодии, которые были любимы всеми народами Синецзяна. Например, «Каз канаты» («Гусиное крыло»), «Ак куш маршы», «Сүнгән дэрт» («Угасший задор»), «Киш мана», «Баламышкин», «Малина», «Алсу» и др.

Отметим, что многие спектакли и концерты проходили на сцене клуба Консульства СССР. Во время таких мероприятий в фойе клуба организовывали буфет.

В 1937–1938 годах в Чугучаке, благодаря активной работе татарской диаспоры, было построено здание Народного клуба, где в дальнейшем проходили все концерты и спектакли. На новой сцене были поставлены такие спектакли, как «Асыл Яр» («Суженая»), «Башмагым» («Туфля»), «Сүнгән йолдызлар» («Погасшие звезды»), «Зэцгәр шәл» («Голубая шаль»), «Тахир – Зөһрә» («Тахир и Зухра»).

Первыми актерами татарского театра были Зуфар Мунасипов, Шакура Мунасипова, Габдулбар Нигматуллин, Хафиз Бекбасов, Мухамади Хабилов, Фатих Акчурин, Фатима Бекбулатова, Хасана Халитова, Салама ханум, Муршида Жамали, Фариды и Фуайды Галиевы. Их сменила новая династия актеров – Рафик Мунасипов, Мабрура Бекбасова, Махмут Мунасипов, Мертемир Жамали, Фатих Каримов, Гарифа Чанышева и др.

По мнению Фаузии Каримовой, одной из наиболее удачных постановок Чугучакского татарского театра стал спектакль «Тахир и Зухра», представленный в 1944 году. Спектакль ставили несколько дней, чтобы посмотреть его, съезжались театралы со всех концов Синецзяна.

Фаузия Каримова пишет, что успех спектакля «Тахир и Зухра» был в великолепной игре актеров. Сцена спектакля, где палач отрубает голову Тахиру, была настолько правдоподобной, что в Татарском обществе на протяжении нескольких дней поступали жалобы на то, что на сцене театра каждый день одному человеку отрубает голову [4, с. 14].

Благодаря формированию таких театральных кружков среди татар Синьцзяна получили широкую известность многие музыканты и актеры. Например, актриса татарского театра в городе Чугучак Фарида Галиева была приглашена продолжить свою деятельность в городе Урумчи в 1936 году. С ее участием были поставлены такие татарские спектакли, как «Асыл яр» («Суженая»), «Галиябану», «Сүнгән йолдызлар» («Погасшие звезды»), «Башмагым» («Туфля»), на уйгурской сцене она играла главные роли в таких спектаклях, как «Фархат-Ширин», «Янар күл» («Озеро Янар»), «Рабия Сагыдин» и др.

Фарида Галиева играла и в казахском театре, где исполнила главные роли в двух спектаклях. В результате своей яркой театральной деятельности Фариду Галиеву назвали «Соловей Синьцзяна» [6, с. 43].

Таким образом, на основе изложенного выше можно сделать выводы, что татары Кульджи и Чугучака ни на шаг

не отставали от других коренных народов Синьцзяна. Они довольно активно занимались развитием национальной культурно-просветительской деятельности своего народа. Проживая вдали от родины, татары всячески старались сохранить язык, культуру и традиции своих предков. Благодаря своей предприимчивости татарская диаспора не растворилась среди местных мусульман, а наоборот составила особую прослойку жителей Синьцзяна.

Культурная деятельность была главной частью жизни татар. Благодаря организации театра и струнного оркестра жизнь татарской диаспоры была яркой и насыщенной. Благодаря таким кружкам были выявлены яркие «звездочки» – таланты, которые навсегда остались легендами театра татарской диаспоры Северо-Западного Китая. Кроме того, театр и оркестр во многом сохраняли и приумножали национально-культурные ценности татарского народа.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Брук С.И. Население мира. Этнодемографический справочник. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1989. 372 с.
2. Гайнетдинов Р.Б. Тюрко-татарская политическая эмиграция: начало XX в. – 30-е годы. Исторический очерк. Набережные Челны: Камский издательский дом, 1997. 155 с.
3. История татар с древнейших времен в 7-ми т. Т. 6. Формирование татарской нации XIX – нач. XX в. Казань, 2013. 1171 с.
4. Каримова Ф. «О днях минувших»: воспоминания алмаатинцев. Алматы, 2000. 104 с.
5. Мы из Китая: сборник воспоминаний / сост. Г.Т. Хайруллин, Г.Т. Исхаков. 2-е изд. доп. и испр. Алматы: ABC, 1999. 164 с.
6. ىخىراتىچىقىسىق لڭىنرالراتات (Краткая история татар. Урумчи, 1988. 110 с.

REFERENCES:

1. Brook S.I. World population. Ethno-demographic reference book. 2nd ed., rev. and add. M., 1989. 372 p.
2. Gainetdinov R.B. Turkic-Tatar political emigration: the beginning of the XX century – 1930s. A historical sketch. Naberezhnye Chelny: Kamsky Publishing House, 1997. 155 p.
3. History of the Tatars since ancient times in 7 volumes. V. 6. Formation of the Tatar nation XIX – early XX century. Kazan, 2013. 171 p.
4. Karimova F. «About the past days»: memories of the Almaty residents. Almaty, 2000. 104 p.
5. We are from China: collection of memoirs / comp. by G.T. Khairullin, G.T. Iskhakov. 2nd ed. add. and rev. Almaty: ABC, 1999, 164 p.
6. ىخىراتىچىقىسىق لڭىنرالراتات (Brief history of the Tatars. Urumqi, 1988. 110 p.